

	DIN EN 60793-1-34 (VDE 0888-234)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 33.180.10 Ersatz für DIN EN 60793-1-34 (VDE 0888-234):2002-10 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Lichtwellenleiter – Teil 1-34: Messmethoden und Prüfverfahren – Faserringeln (IEC 60793-1-34:2006); Deutsche Fassung EN 60793-1-34:2006 Optical fibres – Part 1-34: Measurement methods and test procedures – Fibre curl (IEC 60793-1-34:2006); German version EN 60793-1-34:2006 Fibres optiques – Partie 1-34: Méthodes de mesure et procédures d'essai – Ondulation de la fibre (CEI 60793-1-34:2006); Version allemande EN 60793-1-34:2006 Gesamtumfang 21 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2006-04-01 angenommene EN 60793-1-34 gilt als DIN-Norm ab 2007-01-01.

Daneben darf **DIN EN 60793-1-34 (VDE 0888-234):2002-10** noch bis 2009-04-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60793-1-34 (VDE 0888-234):2005-05.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 412.6 „Lichtwellenleiter, -kabel und -subsysteme“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 86A „Fibres and cables“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60793-1-34 (VDE 0888-234):2002-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Sie enthält mehr Einzelheiten über die Durchführung des beschriebenen Prüfverfahrens.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60793-1-34 (VDE 0888-234):2002-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
Normen der Reihe EN 60793	Normen der Reihe IEC 60793	Normen der Reihe DIN EN 60793 (VDE 0888-200)	Normen der Reihe VDE 0888-200

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

Normen der Reihe DIN EN 60793 (VDE 0888-200), *Lichtwellenleiter (IEC 60793)*; Deutsche Fassung.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Lichtwellenleiter –
Teil 1-34: Messmethoden und Prüfverfahren –
Faserringeln
(IEC 60793-1-34:2006)**

Optical fibres –
Part 1-34: Measurement methods and test
procedures –
Fibre curl
(IEC 60793-1-34:2006)

Fibres optiques –
Partie 1-34: Méthodes de mesure et procédures
d'essai –
Ondulation de la fibre
(CEI 60793-1-34:2006)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2006-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60793-1-34:2006 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 86A/1049/FDIS, zukünftige 2. Ausgabe von IEC 60793-1-34, ausgearbeitet von dem SC 86A „Fibres and cables“ des IEC/TC 86 „Fibre optics“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-04-01 als EN 60793-1-34 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60793-1-34:2002. Sie enthält mehr Einzelheiten über die Durchführung des beschriebenen Prüfverfahrens.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-01-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-04-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60793-1-34:2006 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Prüfeinrichtung	4
3.1 Prinzip	4
3.2 Faserhaltevorrichtung.....	4
3.3 Faserdreheinrichtung.....	5
3.4 Auslenkungsmesseinrichtung.....	5
3.5 Rechner (wahlweise)	5
4 Probenvorbereitung	5
5 Durchführung der Prüfung	5
5.1 Befestigung der Faser	5
5.2 Drehung	5
5.3 Berechnung	5
6 Prüfergebnisse	5
6.1 Die folgenden Angaben sollten für jede Prüfung aufgezeichnet werden:	5
6.2 Die folgenden Angaben sollten für jede Prüfung zur Verfügung stehen:	6
7 Spezifikationsangaben	6
Anhang A (normativ) Bestimmung des Faserringelns durch Mikroskopie der Seitenansicht.....	7
Anhang B (informativ) Bestimmung des Faserringelns durch Laserstrahlstreuung	11
Anhang C (informativ) Ableitung des Kreismodells des Faserringelns	13
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	17
Bild A.1 – Schematische Darstellung des Prüfgerätes zur Messung des Faserringelns mit einem Lichtmikroskop.....	9
Bild A.2 – Schematische Darstellung des Prüfgerätes zur Messung des Faserringelns mit einem Lasermikroskop	9
Bild A.3 – Schematische Darstellung des Prüfgerätes zur Messung des Faserringelns mit Aufnahme des Prüflings in einer Spannhülse	10
Bild B.1 – Schematische Darstellung der Bestimmung des Faserringelns durch Laserstrahlstreuung	12
Bild C.1 – Geometrische Anordnung für die Messung des Faserringelns durch Mikroskopie der Seitenansicht	13
Bild C.2 – Geometrische Anordnung für die Messung des Faserringelns mit Laserstrahlstreuung.....	14